

SITRANS

Accessoires Accessoires niveau

Instructions de service

Dispositifs d'orientation EA

1

Supports de montage FMS

2

Kit de submersion

3

Documentation produit et
support

A

7ML1830 (Dispositif d'orientation Easy Aimer 2)
7ML1830 (Dispositif d'orientation Easy Aimer 304)
7ML1830 (Kit de submersion)
7ML1830 (FMS 200)
7ML1830 (FMS 220)
7ML1830 (FMS 310)

Mentions légales

Signalétique d'avertissement

Ce manuel donne des consignes que vous devez respecter pour votre propre sécurité et pour éviter des dommages matériels. Les avertissements servant à votre sécurité personnelle sont accompagnés d'un triangle de danger, les avertissements concernant uniquement des dommages matériels sont dépourvus de ce triangle. Les avertissements sont représentés ci-après par ordre décroissant de niveau de risque.

DANGER

signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées entraîne la mort ou des blessures graves.
--

ATTENTION
--

signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées peut entraîner la mort ou des blessures graves.
--

PRUDENCE

signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées peut entraîner des blessures légères.

IMPORTANT

signifie que la non-application des mesures de sécurité appropriées peut entraîner un dommage matériel.

En présence de plusieurs niveaux de risque, c'est toujours l'avertissement correspondant au niveau le plus élevé qui est reproduit. Si un avertissement avec triangle de danger prévient des risques de dommages corporels, le même avertissement peut aussi contenir un avis de mise en garde contre des dommages matériels.

Personnes qualifiées

L'appareil/le système décrit dans cette documentation ne doit être manipulé que par du **personnel qualifié** pour chaque tâche spécifique. La documentation relative à cette tâche doit être observée, en particulier les consignes de sécurité et avertissements. Les personnes qualifiées sont, en raison de leur formation et de leur expérience, en mesure de reconnaître les risques liés au maniement de ce produit / système et de les éviter.

Utilisation des produits Siemens conforme à leur destination

Tenez compte des points suivants:

ATTENTION
--

Les produits Siemens ne doivent être utilisés que pour les cas d'application prévus dans le catalogue et dans la documentation technique correspondante. S'ils sont utilisés en liaison avec des produits et composants d'autres marques, ceux-ci doivent être recommandés ou agréés par Siemens. Le fonctionnement correct et sûr des produits suppose un transport, un entreposage, une mise en place, un montage, une mise en service, une utilisation et une maintenance dans les règles de l'art. Il faut respecter les conditions d'environnement admissibles ainsi que les indications dans les documentations afférentes.

Marques de fabrique

Toutes les désignations repérées par ® sont des marques déposées de Siemens AG. Les autres désignations dans ce document peuvent être des marques dont l'utilisation par des tiers à leurs propres fins peut enfreindre les droits de leurs propriétaires respectifs.

Exclusion de responsabilité

Nous avons vérifié la conformité du contenu du présent document avec le matériel et le logiciel qui y sont décrits. Ne pouvant toutefois exclure toute divergence, nous ne pouvons pas nous porter garants de la conformité intégrale. Si l'usage de ce manuel devait révéler des erreurs, nous en tiendrons compte et apporterons les corrections nécessaires dès la prochaine édition.

Sommaire

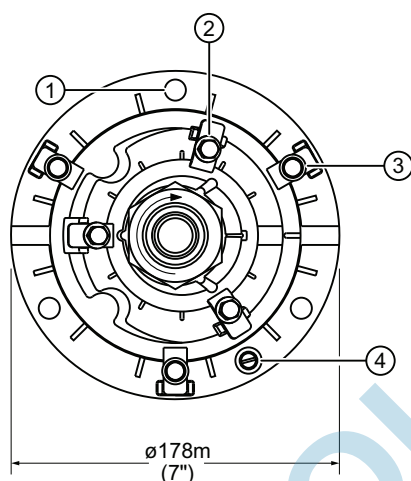
1	Dispositifs d'orientation EA	5
1.1	Dispositif d'orientation Easy Aimer 2	5
1.1.1	Application	6
1.1.2	Orientation	7
1.2	Dispositif d'orientation Easy Aimer 304	9
1.2.1	Application	10
1.2.2	Orientation	11
2	Supports de montage FMS	13
2.1	FMS 200	13
2.2	FMS 210	15
2.3	FMS 220	16
2.4	FMS 310	17
2.5	FMS 320	19
2.6	FMS 350	20
3	Kit de submersion	23
3.1	Description	23
3.2	Spécifications	23
3.3	Montage	24
A	Documentation produit et support	27
A.1	Documentation du produit	27
A.2	Assistance technique	28
	Index	29

HYDROLYS.FR

Dispositifs d'orientation EA

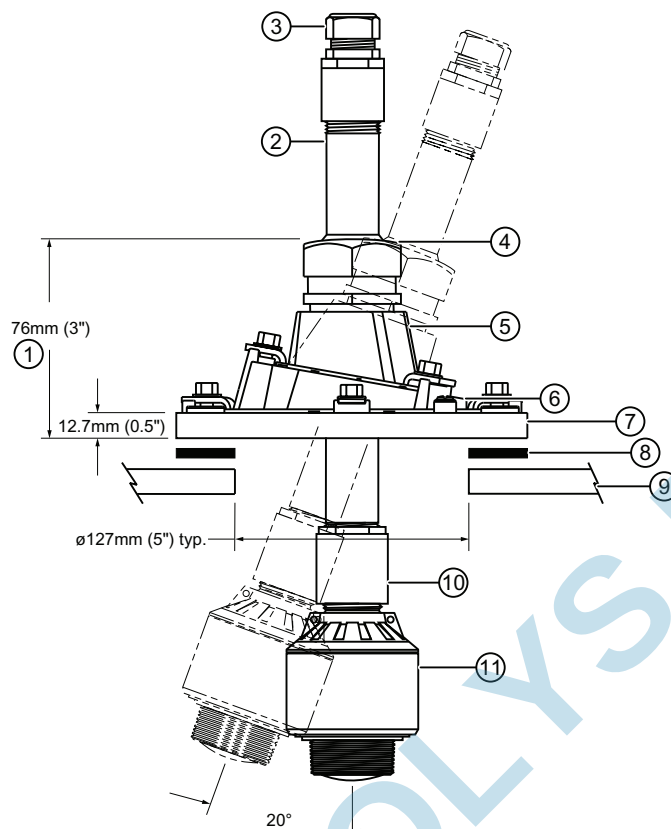
1.1 Dispositif d'orientation Easy Aimer 2

Le dispositif d'orientation Easy Aimer est un accessoire destiné à orienter les capteurs de niveau Siemens utilisés dans la mesure de niveau des matériaux de process.



- ① Trou de montage (x 3).
Convient aux vis M8 ou 3/8" espacés de 120° sur un diamètre central de 157 mm (6.2").
- ② Vis de fixation du bloc d'angle et collier de serrage
- ③ Vis de fixation du bloc de visée et collier de serrage
- ④ Vis de mise à la terre

1. Faire passer le câble du capteur dans le raccord et le conduit fournis. Assembler ensuite le capteur, le raccord et le conduit comme indiqué. Si le diamètre du capteur est supérieur à 148 mm (5.8"), utiliser la plaque de montage fournie par le client. Si une étanchéité est nécessaire, inclure le joint fourni par le client.
2. Passer le conduit à travers le trou central du dispositif d'orientation Easy Aimer jusqu'à ce que le conduit soit à l'endroit souhaité dans le dispositif (généralement à mi-chemin).
3. Serrer le presse-étoupe du conduit pour sécuriser l'ensemble conduit et capteur en place.
4. Installer le contre-écrou fourni comme indiqué, et terminer l'installation du conduit.



- | | |
|---|--|
| ① Nominal | ⑦ Bloc de montage |
| ② Conduit 3/4 NPT ou BSP x 300 mm (12") de long | ⑧ Joint d'étanchéité client (selon les besoins) |
| ③ Presse-étoupe et raccord M20 en option | ⑨ Plaque de montage fourni par le client (selon les besoins) |
| ④ Presse-étoupe | ⑩ Raccord (typique) |
| ⑤ Bloc d'angle | ⑪ Capteur |
| ⑥ Bloc de visée | |

1.1.1 Application

Pour mesurer les solides, le transducteur doit être orienté vers le point de vidange de la cuve. Le bloc de visée peut être tourné sur 360°, le capteur étant incliné de 0 à 20° par rapport à la verticale.

Positionner le dispositif d'orientation Easy Aimer de manière à ce que la trajectoire du signal du capteur ne soit pas obstruée et éviter les points de remplissage.

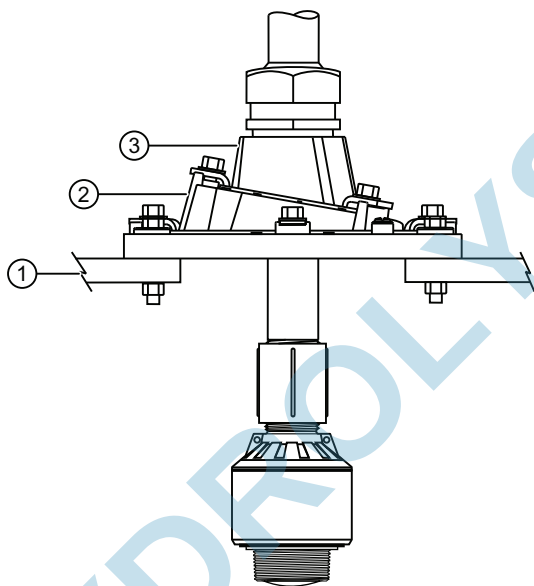
Avec une installation adéquate, le dispositif d'orientation Easy Aimer peut tolérer une pression relative de 15 psi (Amérique du Nord) ou de 0,5 bar (Europe). Sa température nominale est comprise entre -40 °C et 105 °C (-40 °F et 220 °F).

Monter le dispositif d'orientation Easy Aimer sur une plaque adaptée avec des vis soudées ou une bride, pour permettre l'isolation optimale des orifices de montage du milieu pressurisé.

1.1.2 Orientation

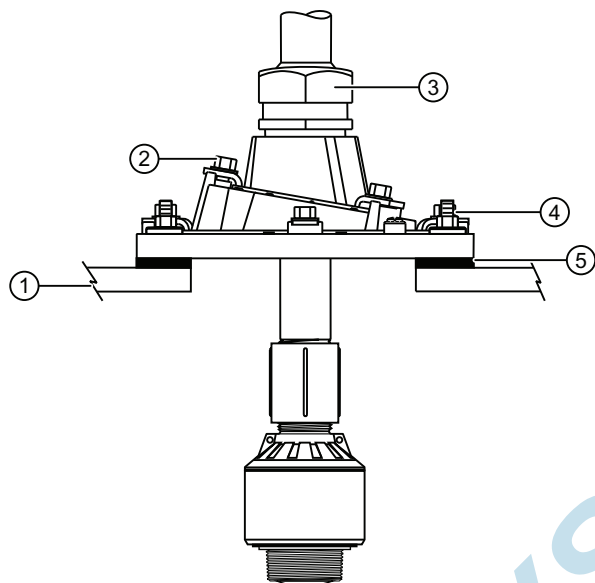
1. Installer l'ensemble Easy Aimer et capteur en boulonnant le bloc de montage soit directement sur le réservoir, soit via une plaque de montage.
2. Laisser les vis de fixation du bloc de visée en place et desserrer les vis de fixation du bloc d'angle. Tourner le bloc d'angle jusqu'à ce que la face du capteur soit dirigée vers l'angle souhaité. Resserrer les vis de fixation du bloc d'angle.
3. Desserrer les vis de fixation du bloc de visée et tourner le bloc de visée jusqu'à ce que la face du capteur soit orientée dans la direction souhaitée. Les graduations de référence de visée sur le bloc de montage sont espacées de 30°. Resserrer les vis de fixation du bloc de visée.

Installation de base



- ① Réglage de l'angle
- ② Réglage de la visée
- ③ Plaque de montage et matériel (fournis par le client)

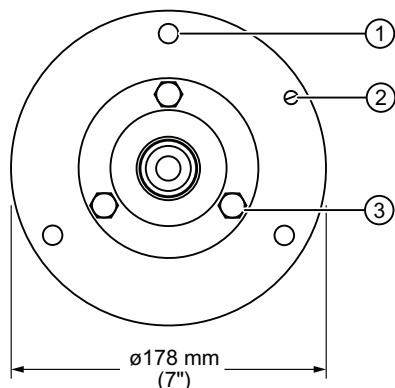
Installation étanche



- ① Plaque de montage
- ② Vis de fixation du bloc (x 6)
Serrer au couple de 3 N-m (25 in lb)
- ③ Serrer le presse-étoupe à 95 N-m (70 ft lb) de couple
- ④ Matériel de montage (x 3)
Serrer au couple de 8 N-m (6 in lb)
- ⑤ Épaisseur de joint recommandée 1,5-1,8 mm (0.06"-0.07") (fourni par le client)

1.2 Dispositif d'orientation Easy Aimer 304

Le dispositif d'orientation Easy Aimer 304 est un accessoire destiné à orienter les capteurs de niveau Siemens utilisés dans la mesure de niveau des matériaux de process.



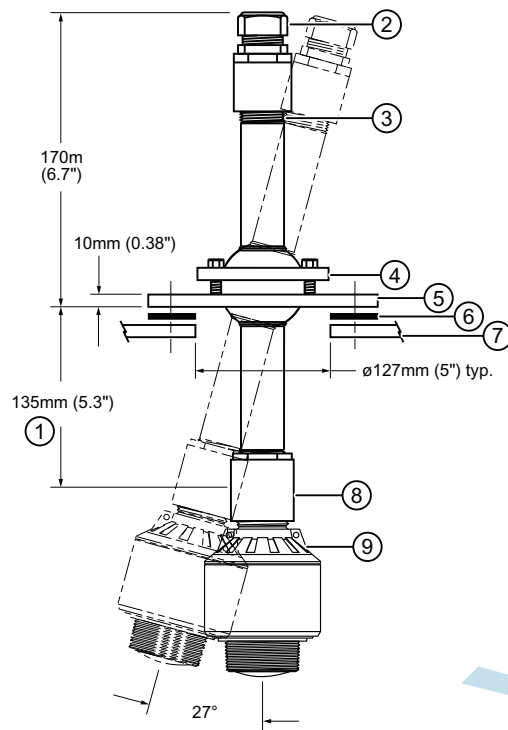
① Trou de montage (x 3)

Convient aux vis M8 ou 3/8", espacés de 120°, 11 mm (7/16") sur 157 mm

② Vis de mise à la terre

③ Vis de fixation (x 3)

1. Assembler le kit Easy Aimer tel qu'illustré. Pour une performance optimale, s'assurer que la rotule et les supports ne comportent pas de débris. Ne pas encore serrer les vis de serrage.
2. Faire passer le câble du capteur dans le raccord fourni et le conduit du dispositif Easy Aimer. Fixer ensuite le capteur et le raccord au conduit. Si le diamètre du capteur est supérieur à 148 mm (5.8"), ajouter la plaque de montage fournie par le client. Si une étanchéité est nécessaire, inclure le joint fourni par le client.



- ① Nominal
- ② Presse-étoupe et raccord M20 (en option)
- ③ 1" NPT ou BSP
- ④ Platine de fixation (support supérieur)
- ⑤ Bloc de montage (support inférieur)
- ⑥ Joint client
épaisseur recommandée 1,5-1,8 mm (0.06-0.07) (selon les besoins)
- ⑦ Plaque de montage fourni par le client (selon les besoins)
- ⑧ Raccord (typique)
- ⑨ Capteur

Construction (matériaux exposés)

Acier inoxydable 304

1.2.1 Application

Pour mesurer les solides, le capteur doit être orienté vers le point de vidange de la cuve. Le capteur peut être tourné sur 360° avec une inclinaison de 0 à 27°.

Positionner le dispositif d'orientation Easy Aimer de manière à ce que la trajectoire du signal du capteur ne soit pas obstruée et éviter les points de remplissage.

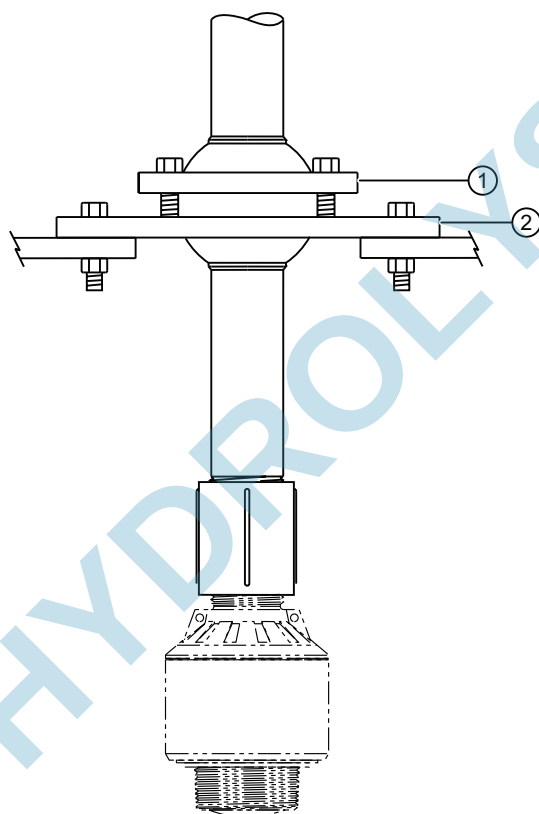
Avec une installation adéquate, le dispositif d'orientation Easy Aimer peut tolérer une pression relative de 15 psi (Amérique du Nord) ou de 0,5 bar (Europe).

Monter le dispositif d'orientation Easy Aimer sur une plaque adaptée avec des vis soudées ou une bride, pour permettre l'isolation optimale des orifices de montage du milieu pressurisé.

1.2.2 Orientation

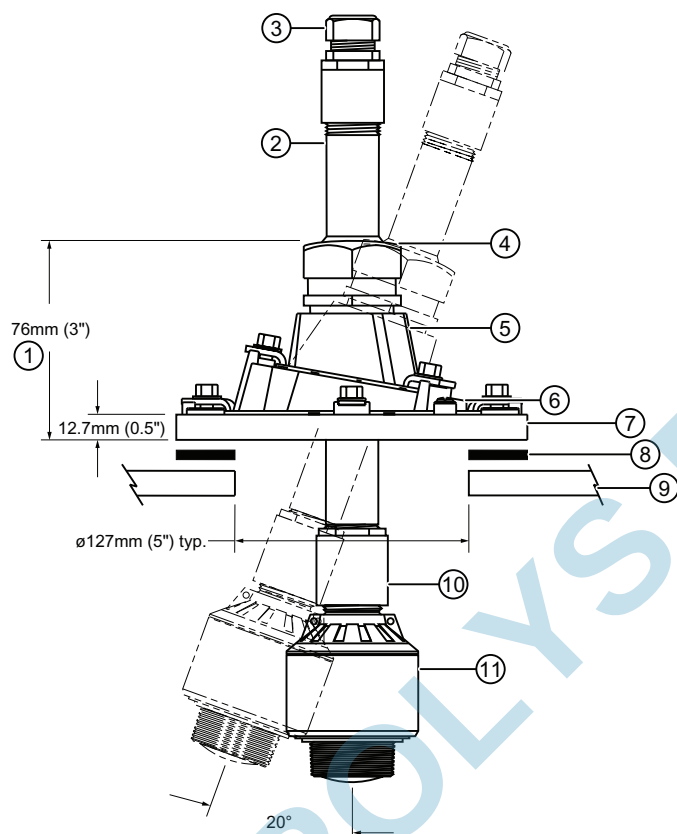
1. Installer l'ensemble Easy Aimer et capteur en boulonnant le bloc de montage soit directement sur le réservoir, soit via une plaque de montage.
2. En manipulant le conduit, orienter la face du capteur vers le point souhaité.
3. Serrer les vis de fixation pour sécuriser la visée du capteur.

Installation de base



- ① Platine de fixation (support supérieur)
② Plaque de montage et matériel (fournis par le client)

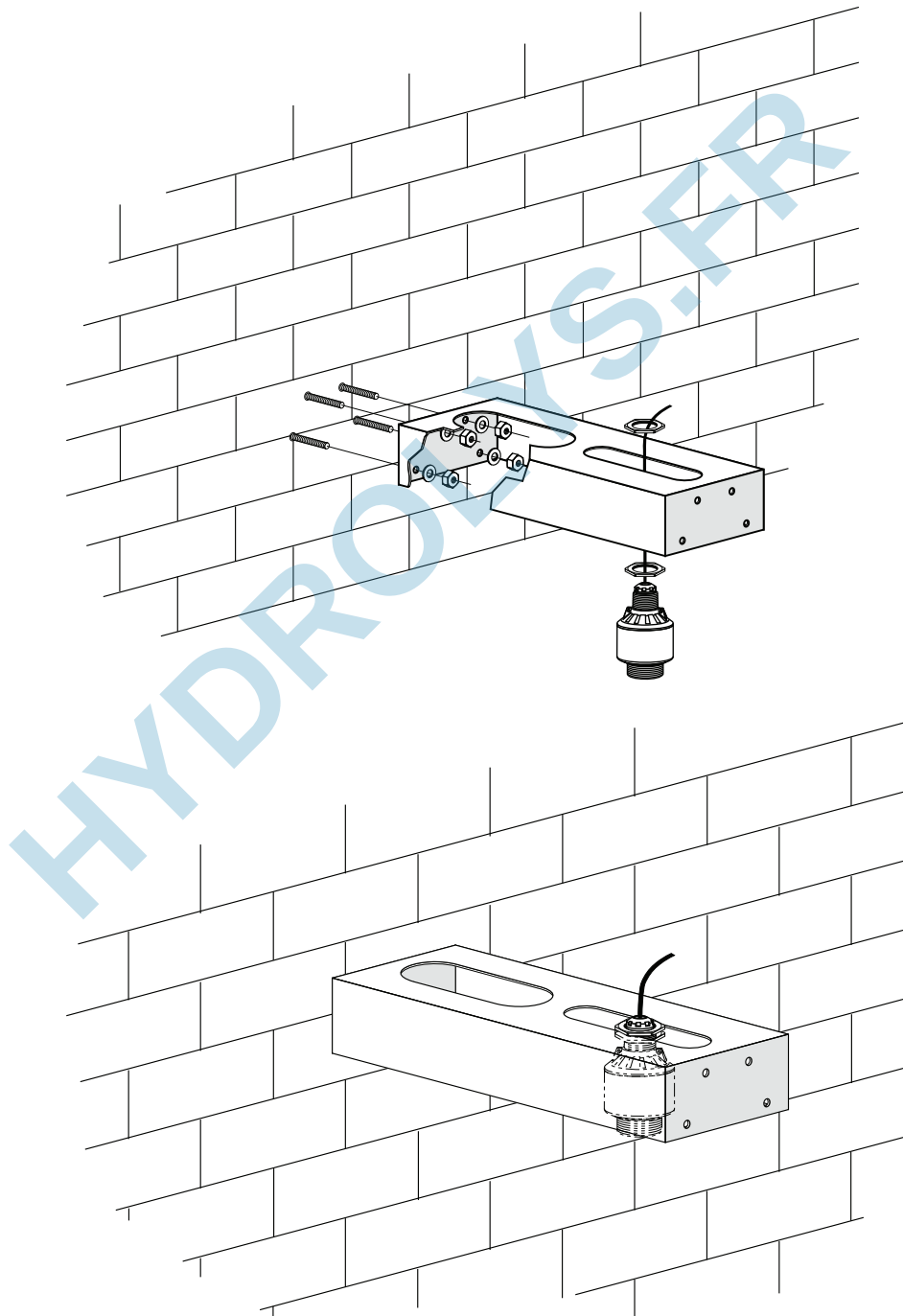
Installation étanche

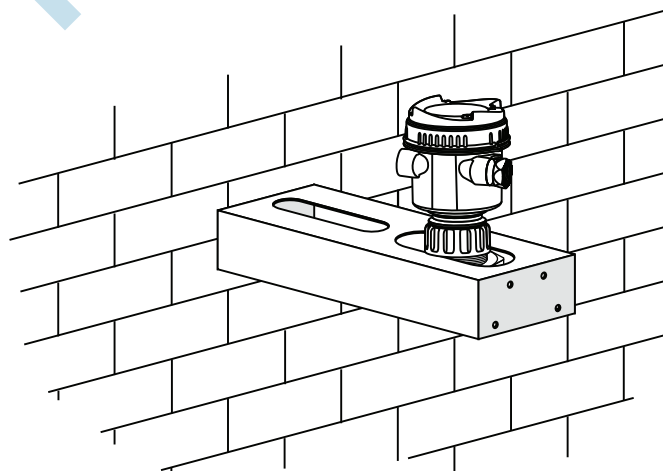
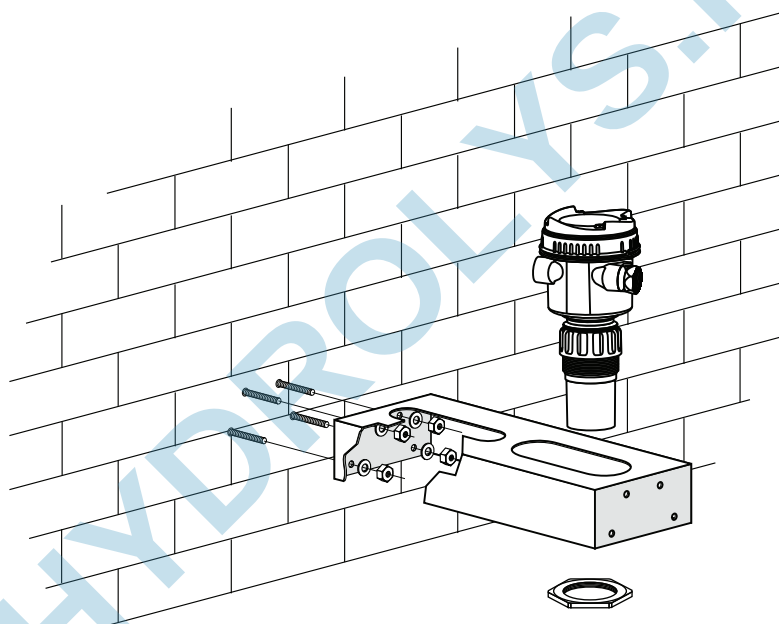
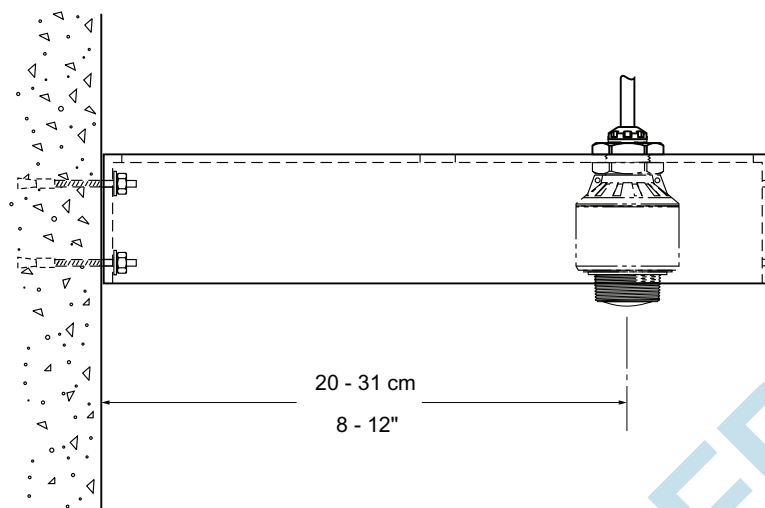


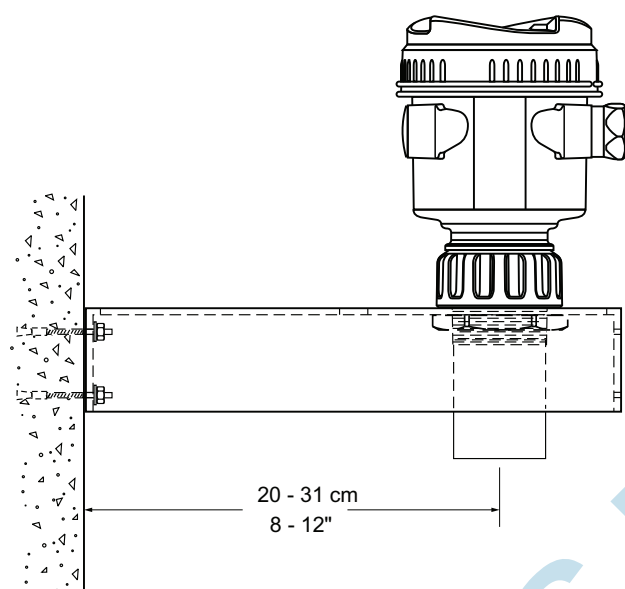
- ① Plaque de montage avec goujons soudés (fournis par le client)
- ② Serrer au couple de 20 N-m (15 in lb)
- ③ Serrer au couple de 27 N-m (20 in lb)
- ④ Joint (fourni par le client, épaisseur recommandée 1,5-1,8 mm (0.06-0.07"))

Supports de montage FMS

2.1 FMS 200

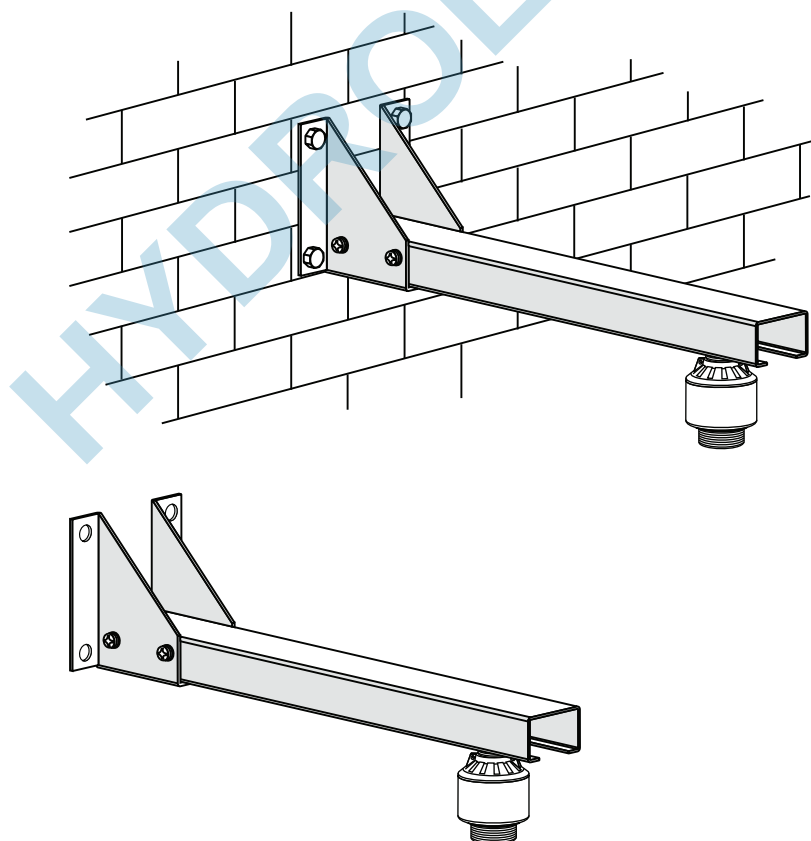




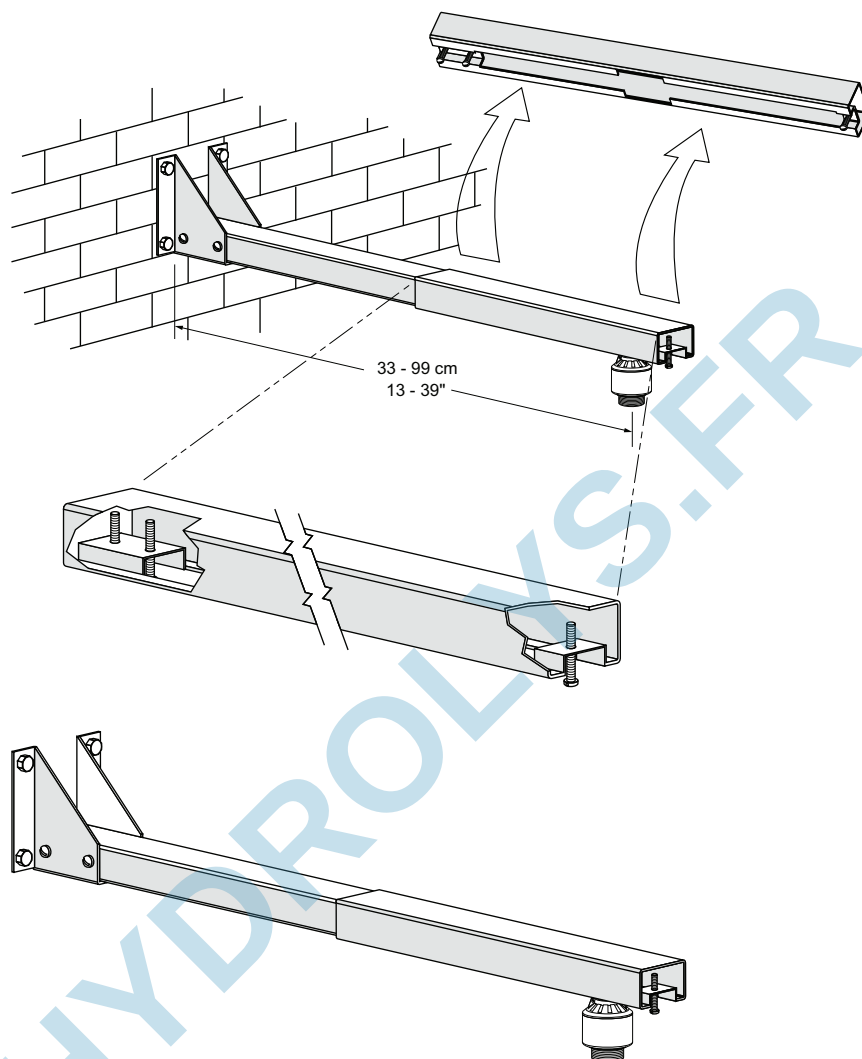


2.2

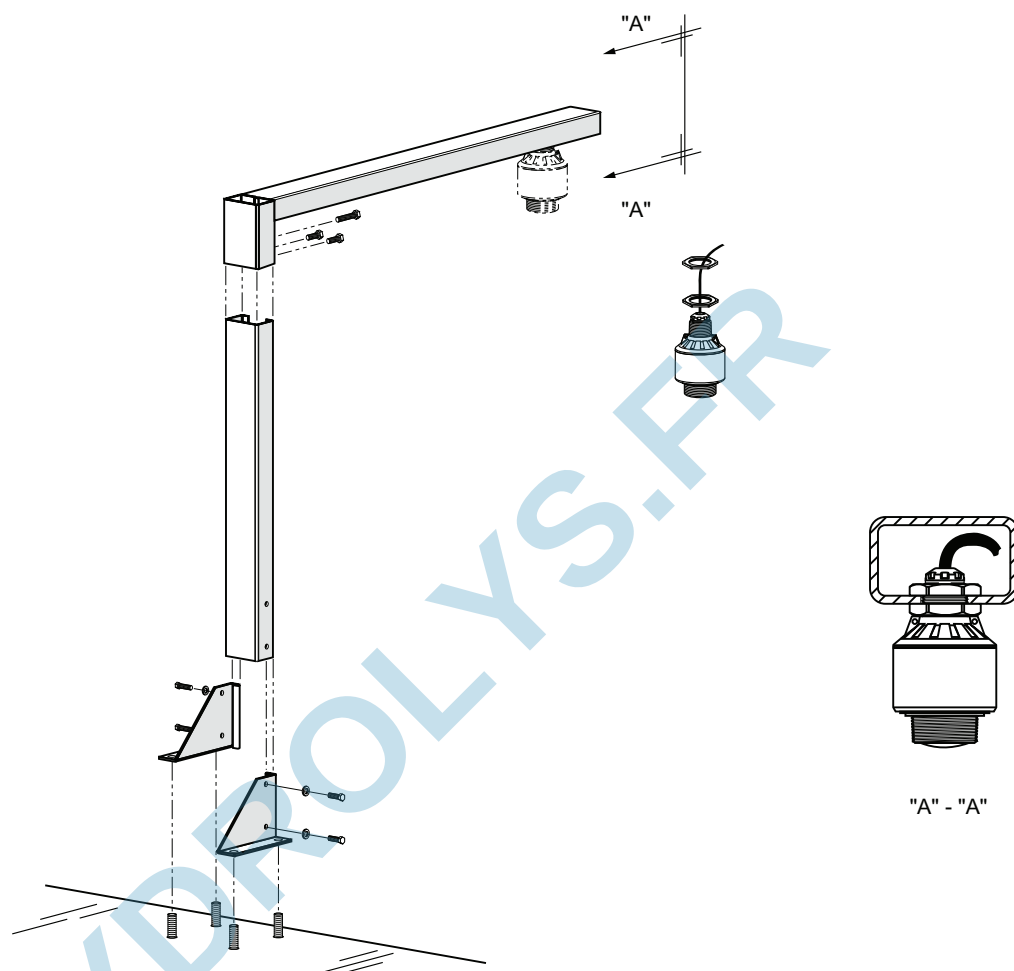
FMS 210

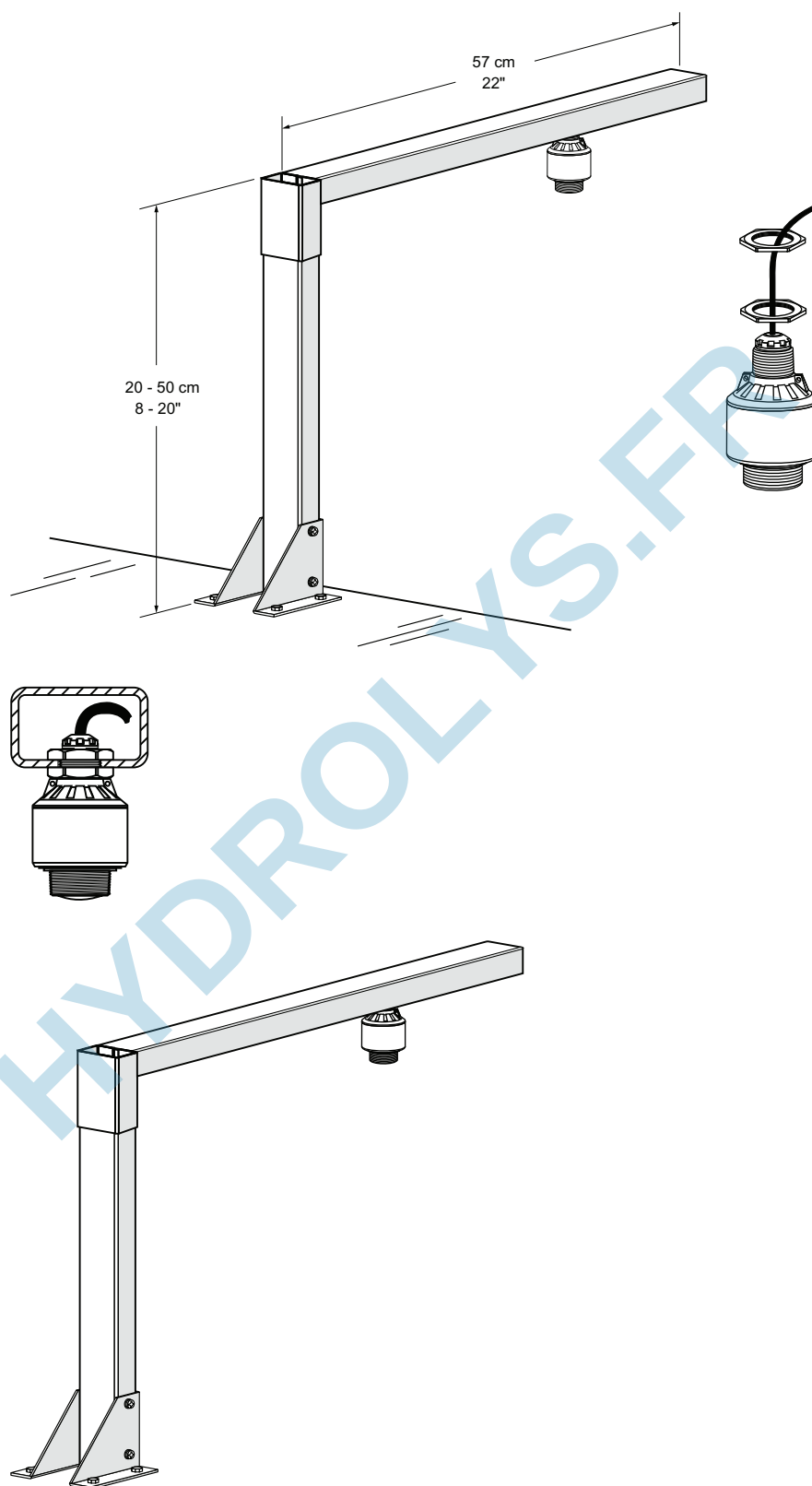


2.3 FMS 220

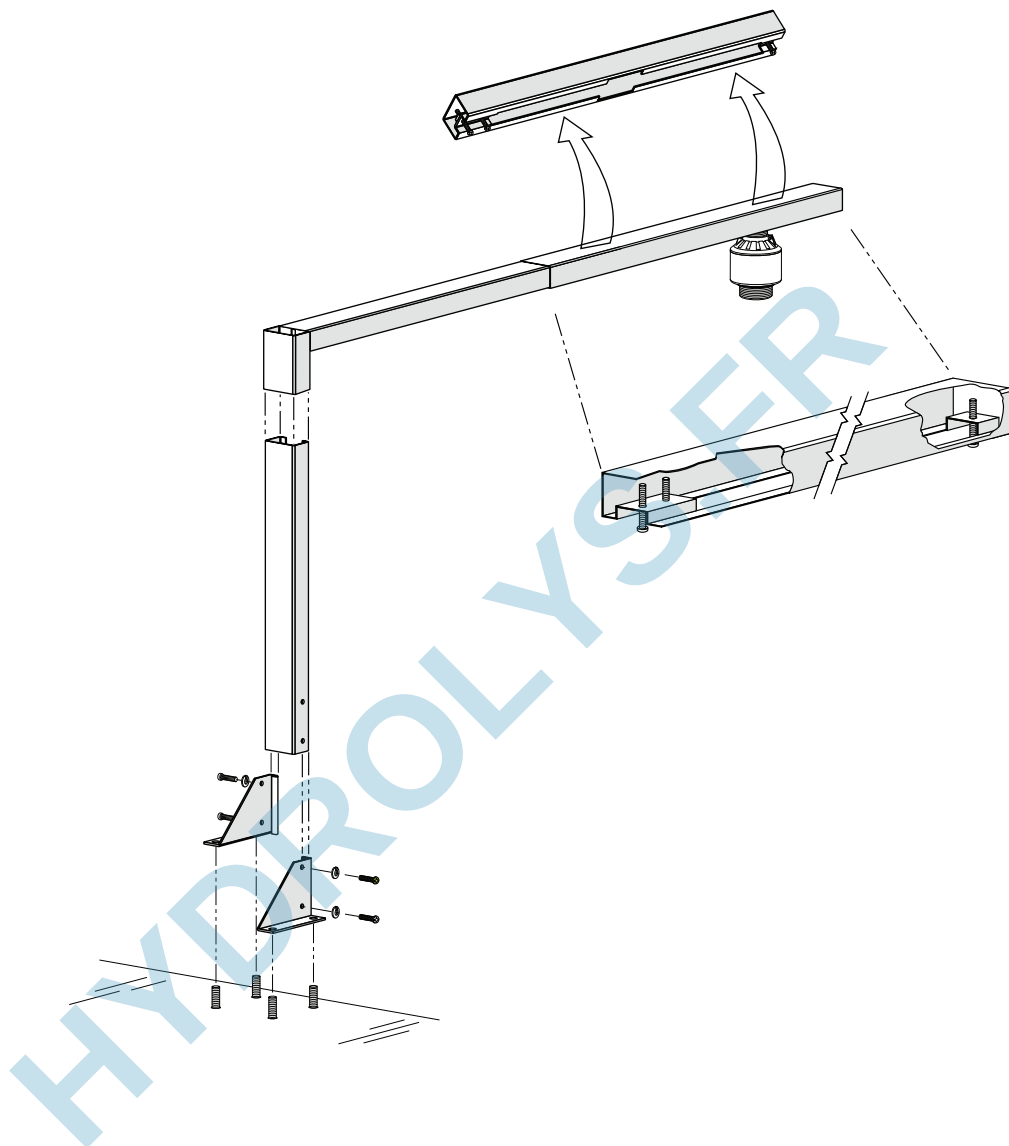


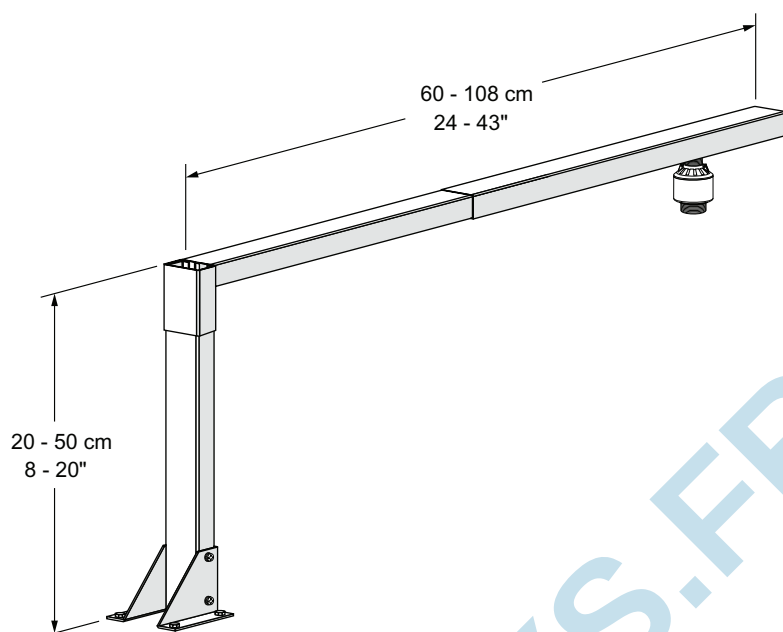
2.4 FMS 310





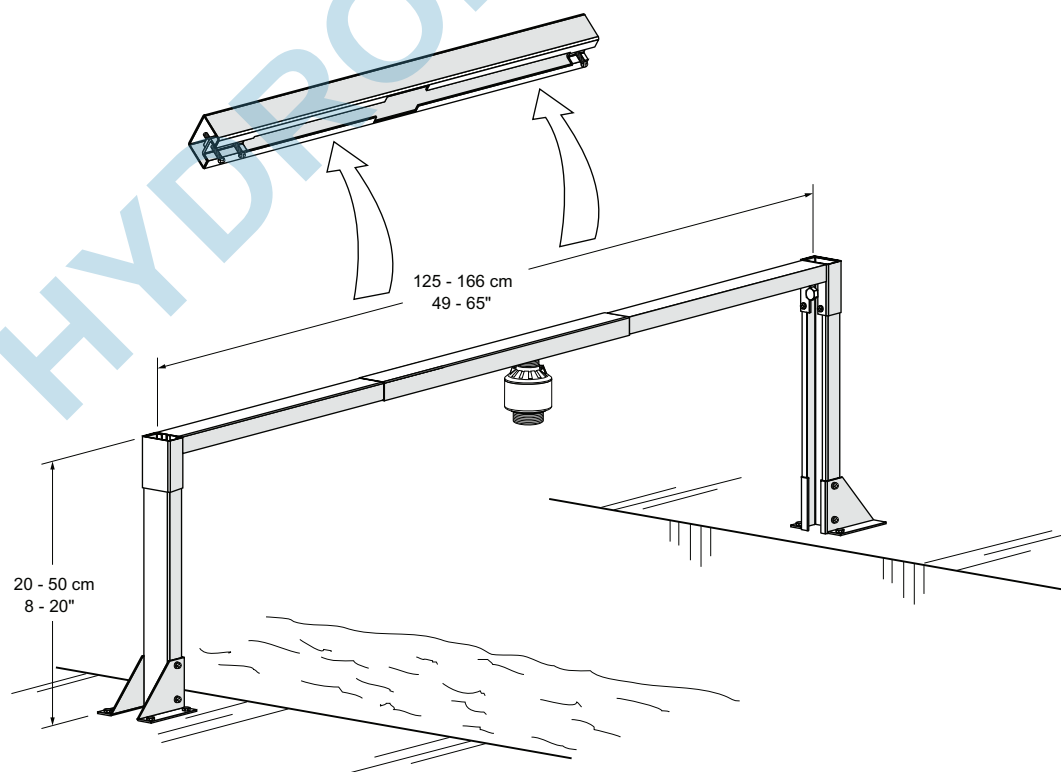
2.5 FMS 320

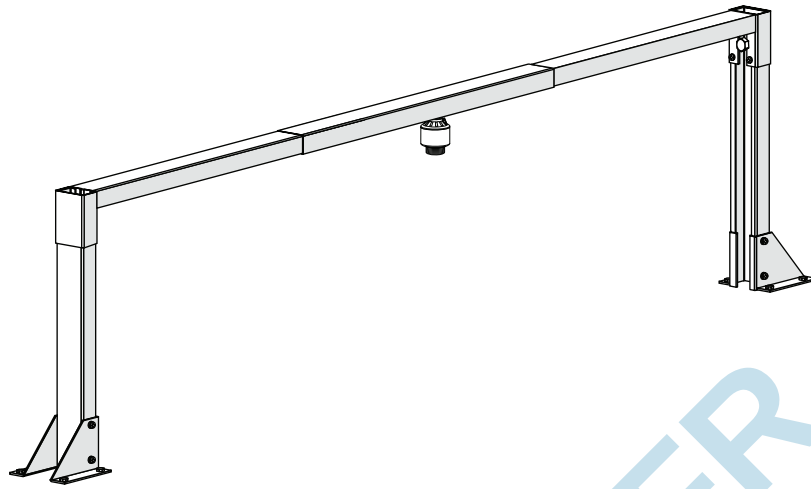




2.6

FMS 350





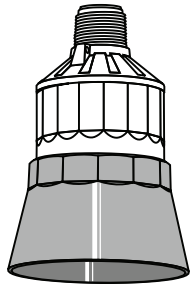
HYDROLYS.FR

HYDROLYS.FR

Kit de submersion

3.1 Description

Ce kit de submersion est conçu pour être utilisé avec les capteurs LR120, XRS-5, XPS-10 et XPS-15. Dans les applications où une submersion est possible, la protection permet de maintenir une poche d'air et une mesure de niveau fiable est assurée pendant la période de submersion.

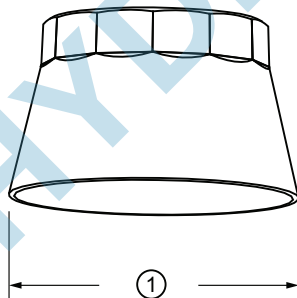


3.2 Spécifications

Matériau

Protection - polypropylène

Joint torique - silicone

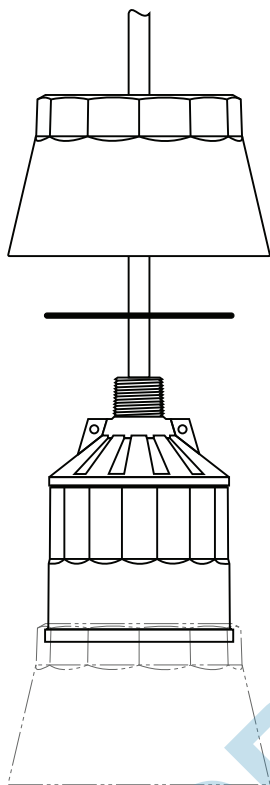


	XRS-5 / XPS-10	XPS-15	LR120
①	124 mm (4.9")	159 mm (6.3")	124 mm (4.9")
②	76 mm (3")	100 mm (4")	76 mm (3")

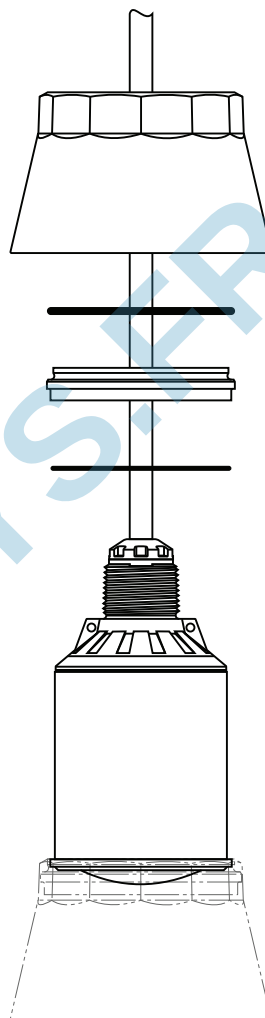
3.3 Montage

Étape 1

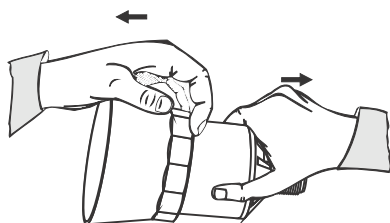
Transducteur



SITRANS LR120



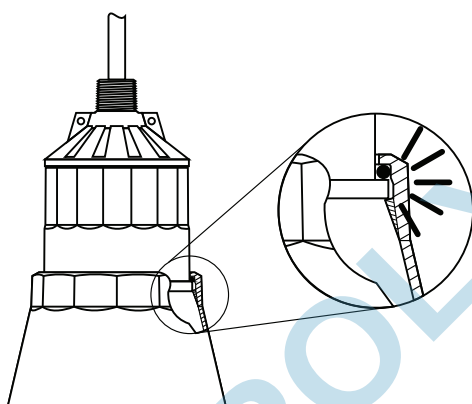
Étape 2



Astuce : engager les clips de pression un par un

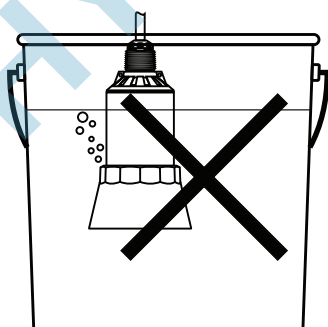


Étape 3



Étape 4

Pour tester l'étanchéité, plonger l'unité assemblée dans un seau d'eau et rechercher les bulles qui s'échappent du joint torique. En cas de fuites, la protection n'a pas été suffisamment abaissée pour que les clips de pression soient correctement positionnés.



Remarque

Usage unique

La protection et le joint torique sont des articles à usage unique. Si le transducteur est remplacé, remplacer la protection et le joint torique par des pièces neuves.

3.3 Montage

Se référer au manuel d'instructions du transducteur pour les détails d'installation et d'application.

HYDROLYS.FR

Documentation produit et support

A.1 Documentation du produit

La documentation produit d'instrumentation des procédés est disponible dans les formats suivants :

- Certificats (<http://www.siemens.com/processinstrumentation/certificates>)
- Téléchargements (firmware, EDD, logiciel) (<http://www.siemens.com/processinstrumentation/downloads>)
- Catalogue et descriptifs techniques (<http://www.siemens.com/processinstrumentation/catalogs>)
- Manuels (<http://www.siemens.com/processinstrumentation/documentation>)
Vous avez la possibilité de visualiser, ouvrir, enregistrer ou configurer le manuel.
 - "Afficher" : ouvrir le manuel en format HTML5
 - "Configurer" : vous enregistrer et configurer la documentation spécifique à votre installation
 - "Télécharger" : ouvrir ou enregistrer le manuel en format PDF
 - "Télécharger comme html5, PC uniquement" : ouvrir ou enregistrer le manuel dans la vue html5 sur votre PC

Vous pouvez également trouver des manuels grâce à l'appli mobile sous Assistance Industry Online Support (<https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/sc/2067>). Téléchargez l'appli sur votre appareil mobile et scannez le code QR de l'appareil.

Documentation du produit par numéro de série

Le portail PIA Life Cycle Portal permet d'accéder aux informations produit spécifiques aux numéros de série, notamment aux caractéristiques techniques, pièces de rechange, données d'étalonnage ou certificats d'usine.

Saisir un numéro de série

1. Ouvrez le Portail PIA Life Cycle Portal (<https://www.pia-portal.automation.siemens.com>).
2. Sélectionnez la langue souhaitée.
3. Saisissez le numéro de série de votre appareil. La documentation produit relative à votre appareil s'affiche et peut être téléchargée.

Pour afficher les certificats d'usine, le cas échéant, ouvrez une session dans le portail PIA Life Cycle Portal à l'aide de vos identifiants ou enregistrez-vous.

Scanner un code QR

1. Scannez le code QR sur votre appareil au moyen d'un appareil mobile.
2. Cliquez sur "PIA Portal".

Pour afficher les certificats d'usine, le cas échéant, ouvrez une session dans le portail PIA Life Cycle Portal à l'aide de vos identifiants ou enregistrez-vous.

A.2 Assistance technique

Assistance technique

Si cette documentation ne répond pas à toutes vos questions techniques, vous pouvez déposer une demande d'assistance (<http://www.siemens.com/automation/support-request>).

Vous trouverez des informations supplémentaires sur notre assistance technique sous Support technique (<http://www.siemens.com/automation/csi/service>).

Service et assistance sur Internet

Outre son assistance technique, Siemens offre des services en ligne complets sous Service & support (<http://www.siemens.com/automation/service&support>).

Contact

Pour toute question supplémentaire sur l'appareil, adressez-vous à votre représentant Siemens sous Interlocuteur personnel (<http://www.automation.siemens.com/partner>).

Pour trouver l'interlocuteur pour votre produit, allez à "All products and branches" et sélectionnez "Products & Services > Industrial automation > Process instrumentation".

Adresse de contact pour le secteur :

Siemens AG
Digital Industries
Process Automation
Östliche Rheinbrückenstr. 50
76187 Karlsruhe, Allemagne

Index

A

Assistance, 28
Assistance client, (Se référer à l'assistance technique)
Assistance technique, 28
 interlocuteur personnel, 28
 partenaires, 28

C

Catalogue
 descriptifs techniques, 27
Certificats, 27

D

Demande d'assistance, 28

E

Entretien, 28

L

Ligne d'assistance, (Se référer à la demande d'assistance)

M

Manuels, 27

S

Service et assistance
 Internet, 28

T

Téléchargements, 27

HYDROLYS.FR